

Spett.le
ABC TESSILE S.r.l.
Via F.lli d'Italia, 5 St. Ass. Antonelli
Werthhammer
BUSTO ARSIZIO VA
Fax

18/03/2020

Gentile Cliente,

Vi inviamo ✕ il(i) rapporto(i) di prova, ✕ relazione(i) seguente(i):

Customer SmpName: PZ1 Lab ID: 01/214362 Report n°: 1038124/20

Customer SmpName: PZ2 Lab ID: 02/214362 Report n°: 1038125/20

Cogliamo l'occasione per porgerVi i nostri più cordiali saluti e Vi ringraziamo per aver collaborato con noi.

CHELAB S.r.l

Responsabile
prove chimiche e biologiche



RAPPORTO DI PROVA n° 1038124/20

Cliente	ABC TESSILE S.r.l.
Indirizzo	Via F.lli d'Italia, 5 St. Ass. Antonelli Werthhammer BUSTO ARSIZIO (VA)
Prime Contractor	ABC TESSILE S.r.l.
Progetto/Contratto	Monitoraggio annuale falda
Base/Sito	Castellanza Ex Polo Chimico Montedison
Matrice	Acqua di falda
Data ricevimento	24-gen-20
Identificazione del Cliente	PZ1
Identificazione interna	01 / 214362 RS: RH20SR0000066 INT: RH20IN0000101
Data emissione Rapporto di Prova	18-mar-20
Data Prelievo	23-gen-20 12.00
Procedura di Campionamento	A cura del Committente ref verbale COC_214362

QC Type N

Parametro Analizzato	Valore e IM	UM	MDL	R %	Data Analisi Inizio Fine	D.Lgs.152/ 06 P.IV-T.V- All.5 Tab.2 e s.m.i.
Sostanze azotate						
Metodo di Prova	APAT CNR IRSA 3030 Man 29 2003					
0 A azoto ammoniacale come NH4	19000 ± 3900	µg/L	190		28/01/20 - 29/01/20	
Metodo di Prova	UNI EN 12260:2004					
0 A azoto totale come N	19,0 ± 1,3	mg/L	0,110		28/01/20 - 28/01/20	
Metodo di Prova	APAT CNR IRSA 5040 Man 29 2003					
0 A carbonio organico totale	7100 ± 1400	µg/L	170		27/01/20 - 27/01/20	
Anioni						
Metodo di Prova	EPA 9056A 2007					
0 A nitrati	14000 ± 2400	µg/L	220		27/01/20 - 27/01/20	
0 A nitriti	230 ± 39	µg/L	23		27/01/20 - 27/01/20	< 500
Metalli						
Metodo di Prova	EPA 3005A 1992 + EPA 6020B 2014					
0 A arsenico sul filtrato 0,45 µm	4,00 ± 0,61	µg/L	0,240		24/01/20 - 28/01/20	< 10
0 A ferro sul filtrato 0,45 µm	55,0 ± 8,2	µg/L	1,90		24/01/20 - 28/01/20	< 200
0 A manganese sul filtrato 0,45 µm	860 ± 130	µg/L	0,68		24/01/20 - 28/01/20	< 50
0 A mercurio sul filtrato 0,45 µm	<0,085	µg/L	0,085		24/01/20 - 28/01/20	< 1
0 A piombo sul filtrato 0,45 µm	<0,150	µg/L	0,150		24/01/20 - 28/01/20	< 10
0 A rame sul filtrato 0,45 µm	2,70 ± 0,41	µg/L	0,65		24/01/20 - 28/01/20	< 1000
0 A zinco sul filtrato 0,45 µm	18,0 ± 2,7	µg/L	2,40		24/01/20 - 28/01/20	< 3000

I risultati contenuti nel presente Rapporto di Prova si riferiscono esclusivamente al campione oggetto di prova. Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto parzialmente, salvo autorizzazione scritta di Chelab.

Chelab S.r.l - Socio Unico. Company subject to the direction and coordination of Mérieux NutriSciences Corporation.

Head office: Via Fratta 25 31023 Resana, Italy Phone. + 39 0423.7177 / Fax + 39 0423.715058 www.merieuxnutrisciences.it

VAT nr. 01500900269, R.E.A Treviso n. 156079 Fully paid up € 103.480,00.

FOA1006F Rev 3_1

Parametro Analizzato	Valore e IM	UM	MDL	R %	Data Analisi Inizio Fine	D.Lgs.152/ 06 P.IV-T.V- All.5 Tab.2 e s.m.i.
Metodo di Prova	EPA 8321B 2007					
* A melamina	<6,80	µg/L	6,80		30/01/20 - 30/01/20	
* A pentaeritrite	39 ± 12	µg/L	3,5		30/01/20 - 30/01/20	
aldeidi e chetoni						
Metodo di Prova	EPA 8315A 1996					
0 A acetaldeide	4,50 ± 0,71	µg/L	0,61		28/01/20 - 28/01/20	
0 A formaldeide	46,0 ± 7,4	µg/L	0,450		28/01/20 - 28/01/20	

* = Prova non accreditata da ACCREDIA. 0 = Prova eseguita presso stazione permanente, I = Prova eseguita presso stazione temporanea II = Prova eseguita presso stazione mobile, III = Prova eseguita fuori stazione

A = Prova eseguita presso il Laboratorio di Volpiano (TO) 10088, Corso Europa 600/A - ITALIA.

B = Prova eseguita presso il Laboratorio di Sannazzaro De' Burgondi (PV) 27039, Via E.Mattei, 46 - ITALIA.

C = Prova eseguita presso il Laboratorio di Uta (CA) c/o CACIP - 6 Strada Ovest snc (Loc. Macchiareddu) - ITALIA.

E = Prova eseguita presso il Laboratorio di Ferrara (FE) 44100, Piazzale G. Donegani, 12 - ITALIA.

S = Prova eseguita presso Laboratorio Terzo in subappalto.

RE = Prova eseguita presso il Laboratorio di Resana (TV) 31023, Via Castellana, 118A - ITALIA, con riferimento ad accreditamento ACCREDIA n° 0051 L.

PL = Prova eseguita presso il Laboratorio di Priolo Gargallo (SR) 96010, Contrada Biggemi - ITALIA, con riferimento ad accreditamento ACCREDIA n° 0953 L.

Il numero di contrassegno dei parametri indica la categoria nella quale rientrano le prove oggetto dell'Accreditamento ACCREDIA di questo Laboratorio. L'accreditamento ACCREDIA costituisce un indice di competenza tecnica e gestionale del Laboratorio e non costituisce una garanzia rilasciata da ACCREDIA sulle singole prestazioni eseguite dal Laboratorio. In caso di alterazione del campione il laboratorio dedica ogni responsabilità sui risultati che possono essere influenzati dallo scostamento nel caso il cliente chieda comunque l'esecuzione dell'analisi. Nel caso il campionamento non sia stato effettuato dal personale del laboratorio i risultati ottenuti si considerano riferiti al campione così come ricevuto e il laboratorio dedica la propria responsabilità sui risultati calcolati considerando i dati di campionamento forniti dal Cliente. Il nome e i recapiti del cliente sono sempre forniti dal cliente. I valori 'MDL' ed 'LoQ' indicano, se applicabili, il Limite di Rilevabilità ed il Limite di Quantificazione dei parametri oggetto di prova, corretto per i fattori di scala (pesate, diluizioni) relativi alla Norma o Procedura richiamata. L'incertezza di misura (IM) espressa, è l'incertezza estesa calcolata utilizzando un fattore di copertura pari a 2 e livello di confidenza 95%. Per la determinazione delle fibre aerodisperse si definiscono i limiti fiduciar, superiore (LFS) e inferiore (LFI) ad un livello di confidenza del 95%. Se non diversamente specificato le prove microbiologiche quantitative (esclusi MPN) su matrici ambientali liquide e solide sono eseguite su singola replica e due volumi consecutivi e l'incertezza di misura viene espressa come limite fiduciario superiore e inferiore ad un limite di confidenza del 95% conformemente alla ISO 8199:2018. Per i metodi normati i gradi di libertà sono da assumersi come superiori a 30; per i metodi interni i gradi di libertà sono superiori a 10. R%=Recupero: i recuperi contrassegnati da # non sono stati utilizzati nei calcoli. Se non diversamente specificato, le sommatorie sono calcolate mediante il criterio del lower bound (L.B.). Qualora sia presente una specifica (limiti di legge o specifiche cliente) con cui sono stati confrontati i risultati analitici, i valori esposti in grassetto indicano un risultato fuori da tale specifica. Se non diversamente specificato i giudizi di conformità/non conformità eventualmente riportati si riferiscono ai parametri analizzati e si basano sul confronto del valore con i valori di riferimento senza considerare l'intervallo di confidenza della misura o l'incertezza associata al risultato.

Informazioni Aggiuntive

Le aliquote utilizzate per l'analisi dei metalli sono state filtrate 0,45 µm e stabilizzate al momento del prelievo

Informazioni fornite dal cliente

Campionato da: Committente

Descrizione: PZ1

Luogo Prelievo: Castellanza Ex Polo Chimico Montedison

Descrizione: PZ1

Data campionamento: 23/01/2020

Metodo campionamento: A cura del Committente ref verbale COC_214362

Ora campionamento: 12.00.00

I risultati contenuti nel presente Rapporto di Prova si riferiscono esclusivamente al campione oggetto di prova. Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto parzialmente, salvo autorizzazione scritta di Chelab.

Chelab S.r.l - Socio Unico. Company subject to the direction and coordination of Mérieux NutriSciences Corporation.

Head office: Via Fratta 25 31023 Resana, Italy Phone. + 39 0423.7177 / Fax + 39 0423.715058 www.merieuxnutrisciences.it

VAT nr. 01500900269, R.E.A Treviso n. 156079 Fully paid up € 103.480,00.

FOA1006F Rev 3_1

Responsabile
prove chimiche e biologiche



I risultati contenuti nel presente Rapporto di Prova si riferiscono esclusivamente al campione oggetto di prova. Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto parzialmente, salvo autorizzazione scritta di Chelab.

Chelab S.r.l. - Socio Unico. Company subject to the direction and coordination of Mérieux NutriSciences Corporation.
Head office: Via Fratta 25 31023 Resana, Italy Phone. + 39 0423.7177 / Fax + 39 0423.715058 www.merieuxnutrisciences.it
VAT nr. 01500900269, R.E.A Treviso n. 156079 Fully paid up € 103.480,00.

RAPPORTO DI PROVA n° 1038125/20

Cliente	ABC TESSILE S.r.l.
Indirizzo	Via F.lli d'Italia, 5 St. Ass. Antonelli Werthhammer BUSTO ARSIZIO (VA)
Prime Contractor	ABC TESSILE S.r.l.
Progetto/Contratto	Monitoraggio annuale falda
Base/Sito	Castellanza Ex Polo Chimico Montedison
Matrice	Acqua di falda
Data ricevimento	24-gen-20
Identificazione del Cliente	PZ2
Identificazione interna	02 / 214362 RS: RH20SR0000066 INT: RH20IN0000101
Data emissione Rapporto di Prova	18-mar-20
Data Prelievo	23-gen-20 10.00
Procedura di Campionamento	A cura del Committente ref verbale COC_214362
	QC Type N

Parametro Analizzato	Valore e IM	UM	MDL	R %	Data Analisi Inizio Fine	D.Lgs.152/ 06 P.IV-T.V- All.5 Tab.2 e s.m.i.
Sostanze azotate						
Metodo di Prova	APAT CNR IRSA 3030 Man 29 2003					
0 A azoto ammoniacale come NH4	120000 ± 24000	µg/L	950		28/01/20 - 29/01/20	
Metodo di Prova	UNI EN 12260:2004					
0 A azoto totale come N	180 ± 12	mg/L	1,1		28/01/20 - 28/01/20	
Metodo di Prova	APAT CNR IRSA 5040 Man 29 2003					
0 A carbonio organico totale	3200 ± 630	µg/L	170		27/01/20 - 27/01/20	
Anioni						
Metodo di Prova	EPA 9056A 2007					
0 A nitrati	110000 ± 19000	µg/L	220		27/01/20 - 27/01/20	
0 A nitriti	<23	µg/L	23		27/01/20 - 27/01/20	< 500
Metalli						
Metodo di Prova	EPA 3005A 1992 + EPA 6020B 2014					
0 A arsenico sul filtrato 0,45 µm	4,70 ± 0,70	µg/L	0,240		24/01/20 - 28/01/20	< 10
0 A ferro sul filtrato 0,45 µm	14 ± 2	µg/L	1,90		24/01/20 - 28/01/20	< 200
0 A manganese sul filtrato 0,45 µm	130 ± 20	µg/L	0,68		24/01/20 - 28/01/20	< 50
0 A mercurio sul filtrato 0,45 µm	<0,085	µg/L	0,085		24/01/20 - 28/01/20	< 1
0 A piombo sul filtrato 0,45 µm	<0,150	µg/L	0,150		24/01/20 - 28/01/20	< 10
0 A rame sul filtrato 0,45 µm	8,6 ± 1,3	µg/L	0,65		24/01/20 - 28/01/20	< 1000
0 A zinco sul filtrato 0,45 µm	19,0 ± 2,9	µg/L	2,40		24/01/20 - 28/01/20	< 3000

I risultati contenuti nel presente Rapporto di Prova si riferiscono esclusivamente al campione oggetto di prova. Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto parzialmente, salvo autorizzazione scritta di Chelab.

Chelab S.r.l - Socio Unico. Company subject to the direction and coordination of Mérieux NutriSciences Corporation.

Head office: Via Fratta 25 31023 Resana, Italy Phone. + 39 0423.7177 / Fax + 39 0423.715058 www.merieuxnutrisciences.it

VAT nr. 01500900269, R.E.A Treviso n. 156079 Fully paid up € 103.480,00.

FOA1006F Rev 3_1

Parametro Analizzato	Valore e IM	UM	MDL	R %	Data Analisi Inizio Fine	D.Lgs.152/ 06 P.IV-T.V- All.5 Tab.2 e s.m.i.
Metodo di Prova	EPA 8321B 2007					
* A melamina	<6,80	µg/L	6,80		30/01/20 - 30/01/20	
* A pentaeritrite	<3,5	µg/L	3,5		30/01/20 - 30/01/20	
aldeidi e chetoni						
Metodo di Prova	EPA 8315A 1996					
0 A acetaldeide	<0,61	µg/L	0,61		28/01/20 - 28/01/20	
0 A formaldeide	12,0 ± 1,9	µg/L	0,450		28/01/20 - 28/01/20	

* = Prova non accreditata da ACCREDIA. 0 = Prova eseguita presso stazione permanente, I = Prova eseguita presso stazione temporanea II = Prova eseguita presso stazione mobile, III = Prova eseguita fuori stazione

A = Prova eseguita presso il Laboratorio di Volpiano (TO) 10088, Corso Europa 600/A - ITALIA.

B = Prova eseguita presso il Laboratorio di Sannazzaro De' Burgondi (PV) 27039, Via E.Mattei, 46 - ITALIA.

C = Prova eseguita presso il Laboratorio di Uta (CA) c/o CACIP - 6 Strada Ovest snc (Loc. Macchiareddu) - ITALIA.

E = Prova eseguita presso il Laboratorio di Ferrara (FE) 44100, Piazzale G. Donegani, 12 - ITALIA.

S = Prova eseguita presso Laboratorio Terzo in subappalto.

RE = Prova eseguita presso il Laboratorio di Resana (TV) 31023, Via Castellana, 118A - ITALIA, con riferimento ad accreditamento ACCREDIA n° 0051 L.

PL = Prova eseguita presso il Laboratorio di Priolo Gargallo (SR) 96010, Contrada Biggemi - ITALIA, con riferimento ad accreditamento ACCREDIA n° 0953 L.

Il numero di contrassegno dei parametri indica la categoria nella quale rientrano le prove oggetto dell'Accreditamento ACCREDIA di questo Laboratorio. L'accreditamento ACCREDIA costituisce un indice di competenza tecnica e gestionale del Laboratorio e non costituisce una garanzia rilasciata da ACCREDIA sulle singole prestazioni eseguite dal Laboratorio. In caso di alterazione del campione il laboratorio dedica ogni responsabilità sui risultati che possono essere influenzati dallo scostamento nel caso il cliente chieda comunque l'esecuzione dell'analisi. Nel caso il campionamento non sia stato effettuato dal personale del laboratorio i risultati ottenuti si considerano riferiti al campione così come ricevuto e il laboratorio dedica la propria responsabilità sui risultati calcolati considerando i dati di campionamento forniti dal Cliente. Il nome e i recapiti del cliente sono sempre forniti dal cliente. I valori 'MDL' ed 'LoQ' indicano, se applicabili, il Limite di Rilevabilità ed il Limite di Quantificazione dei parametri oggetto di prova, corretto per i fattori di scala (pesate, diluizioni) relativi alla Norma o Procedura richiamata. L'incertezza di misura (IM) espressa, è l'incertezza estesa calcolata utilizzando un fattore di copertura pari a 2 e livello di confidenza 95%. Per la determinazione delle fibre aerodisperse si definiscono i limiti fiduciar, superiore (LFS) e inferiore (LFI) ad un livello di confidenza del 95%. Se non diversamente specificato le prove microbiologiche quantitative (esclusi MPN) su matrici ambientali liquide e solide sono eseguite su singola replica e due volumi consecutivi e l'incertezza di misura viene espressa come limite fiduciario superiore e inferiore ad un limite di confidenza del 95% conformemente alla ISO 8199:2018. Per i metodi normati i gradi di libertà sono da assumersi come superiori a 30; per i metodi interni i gradi di libertà sono superiori a 10. R%=Recupero: i recuperi contrassegnati da # non sono stati utilizzati nei calcoli. Se non diversamente specificato, le sommatorie sono calcolate mediante il criterio del lower bound (L.B.). Qualora sia presente una specifica (limiti di legge o specifiche cliente) con cui sono stati confrontati i risultati analitici, i valori esposti in grassetto indicano un risultato fuori da tale specifica. Se non diversamente specificato i giudizi di conformità/non conformità eventualmente riportati si riferiscono ai parametri analizzati e si basano sul confronto del valore con i valori di riferimento senza considerare l'intervallo di confidenza della misura o l'incertezza associata al risultato.

Informazioni Aggiuntive

Le aliquote utilizzate per l'analisi dei metalli sono state filtrate 0,45 µm e stabilizzate al momento del prelievo

Informazioni fornite dal cliente

Campionato da: Committente

Descrizione: PZ2

Luogo Prelievo: Castellanza Ex Polo Chimico Montedison

Descrizione: PZ2

Data campionamento: 23/01/2020

Metodo campionamento: A cura del Committente ref verbale COC_214362

Ora campionamento: 10.00.00

I risultati contenuti nel presente Rapporto di Prova si riferiscono esclusivamente al campione oggetto di prova. Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto parzialmente, salvo autorizzazione scritta di Chelab.

Chelab S.r.l - Socio Unico. Company subject to the direction and coordination of Mérieux NutriSciences Corporation.

Head office: Via Fratta 25 31023 Resana, Italy Phone. + 39 0423.7177 / Fax + 39 0423.715058 www.merieuxnutrisciences.it

VAT nr. 01500900269, R.E.A Treviso n. 156079 Fully paid up € 103.480,00.

FOA1006F Rev 3_1

Responsabile
prove chimiche e biologiche



I risultati contenuti nel presente Rapporto di Prova si riferiscono esclusivamente al campione oggetto di prova. Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto parzialmente, salvo autorizzazione scritta di Chelab.

Chelab S.r.l. - Socio Unico. Company subject to the direction and coordination of Mérieux NutriSciences Corporation.
Head office: Via Fratta 25 31023 Resana, Italy Phone. + 39 0423.7177 / Fax + 39 0423.715058 www.merieuxnutrisciences.it

VAT nr. 01500900269, R.E.A Treviso n. 156079 Fully paid up € 103.480,00.

FOA1006F Rev 3_1

FINE RAPPORTO DI PROVA